OPFERPERSPEKTIVE

مشاوره و پشتیبانی برای کسانی که مورد خشونت راستگرایان افراطی قرار گرفتند

فارسی Farsi

بارها و به طور مکرر مردم به دلیل ظاهر، رنگ پوست خود ، نژاد ، دین ، سبک زندگی و یا طرز تفکر خود توسط راستگر ایان افراطی و نژادپرستان مورد ضرب و شتم و حمله قرار می گیرند

اگر برای شما ، بستگانتان و دوستان شما از این قبیل اتفاقات صورت بگیرد ما شما را حمایت، پشتیبانی و مشاوره می دهیم

ما در مورد پیامدهای یک حمله راستگرایانه و نژادپرستانه با شما صحبت می کنیم و به شما چگونگی رسیدگی به یک پرونده مجازات کیفری را توضیح می دهیم و شما را در اداره های مختلف، پلیس و دادگاه همراهی می کنیم

ما برای شما واسطه ای برای وکیل، مشاوره ی روانشناسی و کمک برای درخواست خسارت می شویم

چگونگی پشتیبانی ما از شما، همیشه با انتخاب خودتان است.

ما به صورت رایگان، محرمانه، با اعتماد و مستقل از همه ادارات هستیم و
به نزد شما میاییم و برنیازهای شما تمرکز می کنیم.
اگر شما بخواهید، برای مشاوره با شما مترجم هماهنگ خواهیم کرد.
ما فعالیت های خود در راستای مصلحت و منفعت شما انجام می دهیم.

Opferperspektive e.V.
Rudolf-Breitscheid-Straße 164
14482 Potsdam

0331 8170000
info@opferperspektive
www.opferperspektive.de

OPFERPERSPEKTIVE

للمشورة و المساعدة لضحايا جرائم الكره من قبل اليمينين

العربية Arabisch

مرارا و تكرارا يتعرض الناس لإعتداءات جسدية و تحرشات من قبل العنصرين و متطرفين يمينين و ذلك بسبب مظهرهم لونهم أو خلفيتهم العائلة أو الدين أو طريقة العيش أو المعتقد

إذا حدث ذلك لك أو لفرد من أفراد عائلتك أو صديق . سوف نقوم بتقديم الاستشارات و الدعم . سوف نقوم بشرح ماذا يتوجب عليك معرفته بعد التعرض لإعتداء عنصري , و مسار الإجراءات الجنائية في ألمانيا .نستطيع مرافقتكم لتقديم شكوى في مركز الشرطة و إلى المحكمة و مساعدتكم في إيجاد محام . و تحويلكم إلى أطباء نفسين إذا لزم الأمر لذلك ,و مساعدتكم في المطالبة بالتعويض عن الضرار (الإصابات) التي كنتم قد تعرضتم لها .

إن الطريقة التي ترغبون أن نساعدكم بها متروكة إليكم كليا . نحن نقوم بتقديم خدماتنا مجانا وبخصواصية تامة . سوف نقوم بإجراء المقابلة معكم في مكان محدد من قبلكم .

إن منظمتنا مستقلة عن جميع سلطات الدولة . إن أهتمامنا مركز عليكم و على قراراتكم , يمكننا تأمين مترجمين خلال جلسات الاستشارة عند الحاجة . نحن ندافع عن مصلحتكم .

Opferperspektive e.V.
Rudolf-Breitscheid-Straße 164
14482 Potsdam

0331 8170000
info@opferperspektive
www.opferperspektive.de

Opferperspektive
Beratung für Betroffene rechter Gewalt

TOLERANTES BRANDENBURG

0331 8170000
info@opferperspektive
www.opferperspektive.de

Opferperspektive e.V.
Rudolf-Breitscheid-Straße 164
14482 Potsdam

Opferperspektive
Beratung für Betroffene rechter Gewalt

BERATUNG UND UNTERSTÜTZUNG

für Betroffene rechter und rassistischer Gewalt

English Deutsch Français русский فارسی العربية

Racist attack? We will help
Rassistischer Angriff? Wir helfen Ihnen
Attaque raciste? Nous vous aiderons
Расистское нападение? Мы поможем Вам
اعتداء عنصري؟ نحن نساعدك
حمله نژادپرستانه؟ ما به شما کمک می کنیم

0331 8170000

OPFERPERSPEKTIVE

Counseling and Assistance for Victims of Right-Wing Hate Crimes

English

Time and time again people are physically attacked and harassed by racists and right-wing extremists, because of their appearance, color of skin, family background, religion, lifestyle or beliefs. If this has happened to you, a family member or friend, we will provide counseling and support. We will explain to you what you should know after a racist attack, and the course of criminal proceedings in Germany. We can accompany you to the police and to the court, and help you to find a lawyer. If needed, we can refer you to psychotherapists, and assist you in claiming compensation for the injuries you have suffered. How exactly we should assist you is entirely up to you.

We work free of charge and confidentially. We will come to a place of your choice. Our organisation is independent of all state authorities. Our focus rests on your needs and decisions. If needed, we will provide translation for counseling sessions. We stand up for your interests.

0331 8170000
info@opferperspektive
www.opferperspektive.de

Opferperspektive e.V.
Rudolf-Breitscheid-Straße 164
14482 Potsdam

OPFERPERSPEKTIVE

Beratung und Unterstützung für Betroffene rechter Gewalt

Deutsch

Immer wieder werden Menschen wegen ihrer Erscheinung, Hautfarbe, Herkunft, Religion, Lebensweise oder Einstellung von Rechten und Rassisten geschlagen und angegriffen. Wenn Ihnen, Ihren Angehörigen oder Freund*innen dies passiert ist, unterstützen und beraten wir sie. Wir sprechen mit Ihnen über die Folgen eines rechten Angriffs, erklären den Ablauf eines Strafverfahrens und begleiten zu Behörden, Polizei und zum Gericht. Wir vermitteln zu Rechtsanwält*innen und psychotherapeutischen Angeboten, und helfen beim Beantragen von Schmerzensgeld. Wie genau wir Sie unterstützen sollen, entscheiden IMMER Sie.

Wir arbeiten kostenlos, vertraulich, kommen zu Ihnen, sind unabhängig von allen Behörden und orientieren uns an Ihren Bedürfnissen. Wenn Sie möchten, organisieren wir zur Beratung Dolmetscher*innen. Wir setzen uns für Ihre Interessen ein.

0331 8170000
info@opferperspektive
www.opferperspektive.de

Opferperspektive e.V.
Rudolf-Breitscheid-Straße 164
14482 Potsdam

OPFERPERSPEKTIVE

Service de conseil et d'assistance aux victimes de violence d'extrême-droite

Français

Encore et encore, beaucoup de personnes sont battu-es et attaqué-es pour des motivations racistes, parce que elles ne correspondent pas aux visions du monde des racistes et des extrémistes de droite. Si cela est arrivé à vous, à un membre de votre famille ou à un-e ami-e, nous vous offrons assistance et conseil. Nous parlons ensemble des conséquences d'une agression xénophobe, nous vous informons sur le déroulement d'un procès pénal et vous accompagnons chez les autorités, à la police, au tribunal. Nous vous procurons un-e avocat-e ainsi que du soutien psychothérapeutique, et nous vous aidons à présenter une demande de dommages et interêts. C'est toujours VOUS qui décidez de quelle façon nous vous aidons. Un-e interprète pourra vous assister lors des séances de conseil.

Nous travaillons gratuitement et avec discrétion, nous pouvons nous déplacer jusque là où vous êtes, nous sommes indépendants des institutions publiques et nous agissons en fonctions de vos besoins. Nous nous engageons pour vos intérêts.

0331 8170000
info@opferperspektive
www.opferperspektive.de

Opferperspektive e.V.
Rudolf-Breitscheid-Straße 164
14482 Potsdam

OPFERPERSPEKTIVE

Консультационная поддержка для пострадавших от правого насилия

русский

Russisch

Снова и снова происходят случаи нападения расистов и правых радикалов на людей по причине их внешнего вида, цвета кожи, происхождения, религиозной принадлежности, образа жизни и убеждений. Если вы, ваши родственники или друзья попали в такую ситуацию, мы окажем вам поддержку и предоставим консультации. Мы поговорим с вами о последствиях правого насилия, объясним, как проходит уголовный процесс, и предоставим вам сопровождение в госучреждения, полицию или суд. Кроме того, мы порекомендуем вам специализированных адвокатов и психотерапевтическую поддержку, а также поможем вам составить заявление о компенсации физических и нравственных страданий. Какого рода поддержка Вам необходима, ВСЕГДА решаете только Вы сами.

Мы работаем бесплатно, на доверительной основе, независимо от всех административных учреждений и ориентируемся на Ваши потребности. Если Вы пожелаете, мы предоставим услуги переводчика во время консультаций. Мы защищаем Ваши интересы.

0331 8170000
info@opferperspektive
www.opferperspektive.de

Opferperspektive e.V.
Rudolf-Breitscheid-Straße 164
14482 Potsdam